



NP – 392

41  
III Semester B.A. Examination, April 2023  
(NEP) (2022-23 and Onwards) (Freshers)  
OPTIONAL ENGLISH – 6  
Indian Literature in English Translation

Time : 2½ Hours

Max. Marks : 60

**Instruction :** Answer *all* the questions.



SECTION – A  
(Introduction to Translation Studies)

Answer **any four** questions.

(4×5=20)

1. Trace the growth of Indian Literature in English Translation (ILET) in the nationalist phase.
2. Trace the growth of Indian Literature in English Translation (ILET) in the formalist phase.
3. Discuss the variations one can find in Indian Literature in English Translation.
4. What are the problems in the growth of Indian Literature in English Translation (ILET) ?
5. Comment on present and future of Indian Literature in English Translation.

SECTION – B  
(Poetry)

Answer **any four** questions.

(4×5=20)

1. Explain the views of Ambigara Chowdaiah about people who are ignorant of God.
2. Akka Mahadevi's keen sensitivity to sights and sounds of nature make her one of the most magnificent nature-poets.. Comment.
3. Why does Sarvajna pray the Lord to release him from the mesh of Maya ?
4. Explain Sharif's comparison of self/family to the House.
5. Explain the views of Kanakadasa about caste system.

P.T.O.



SECTION – C  
(Novel and Short Stories)

I. Answer **any two** questions. (2×5=10)

- 1) Nadira's predicament reflects the psychological trauma arising from the conflict in which the female body stands at the centre. Comment.
- 2) The novel portrays the subaltern experience of the Muslim women. Discuss.
- 3) How does patriarchy control the life of Nadira in the novel ? Elucidate.

II. Answer **any two** questions. (2×5=10)

- 1) Discuss the role of the female characters in the story 'God and Kandasamy Pillai'.
  - 2) Briefly explain the themes discussed in the story 'A Tale of 1947'.
  - 3) Critically analyse the present day situation with reference to marriages and the practice of Dowry. Is it different from what's been portrayed in 'Sacrifice' ?
-